

# La distribution de l'accent tonique dans la phrase latine

François CHARPIN

Les Anciens considèrent l'accent tonique comme un élément fondamental dans la production du discours : la nature a donné "une modulation au langage humain; elle a mis dans chaque mot un accent aigu et n'en a pas mis plus d'un, ni avant la troisième syllabe en comptant de la fin; raison de plus pour faire sciemment ce que nous indique la nature pour la volupté de l'oreille" (Cic., *Orat.* 58). L'organisation des accents toniques leur apparaît donc comme le modèle de l'architecture des énoncés. Comment fonctionne-t-elle dans la production du langage? Comment est-elle réalisée au niveau de la phrase?

1.1. Dans toutes les langues qui comptent les mores et qui ont une accentuation libre, le sommet du mot, selon les constatations de S. Troubetzkoy<sup>1</sup>, peut être formé soit par une syllabe à une more (syllabe brève accentuée), soit par la première more d'une syllabe à deux mores (syllabe longue accentuée descendante), soit par la deuxième more d'une syllabe à deux mores (syllabe longue accentuée montante).

1.2. En latin, l'intonation d'un mot dépend de sa structure syllabique :

a) tout monosyllabe plein (c'est-à-dire non-enclitique), est accentué sur son unique syllabe, allongée dès l'époque pré littéraire si elle était ouverte.

b) tout dissyllabe est accentué sur sa syllabe initiale, qu'elle soit longue ou brève.

c) un polysyllabe est intonné sur la syllabe qui renferme "l'avant-dernière more située devant la syllabe finale" (loi de Jakobson)<sup>2</sup>.

On peut donc constater qu'en règle générale, toutes les syllabes accentuées du latin sont ou bien des syllabes brèves (*bonus, Hostilius*), ou bien des syllabes

---

<sup>1</sup> S. TROUBETZKOY, *Principes de Phonologie*, 222.

<sup>2</sup> JAKOBSON, *Z zagadnien przodii starogreckiej*, in *Prace ofiarowane Kazimierzowi Woycickiemu*, 1937, 73-78

longues accentuées descendantes (*res, arma, Metellus, Athenae*). Il n'existe qu'une seule exception : elle se rencontre dans les polysyllabes ayant, comme *naturaliter*, une pénultième brève et une anté-pénultième longue : ils possèdent théoriquement une syllabe longue accentuée montante.

1.3. Est-ce que cette particularité entraîne une prononciation spécifique ? Aucun témoignage direct des Anciens n'en fait état. Les grammairiens, à l'imitation des auteurs grecs, distinguent des accents circonflexes ; ceux-ci n'ont rien à voir avec le phénomène<sup>3</sup> ; ils sont présentés comme des variantes de l'accent aigu dans les syllabes longues par nature qui sont en position finale (*res*) ou en position pénultième devant brève finale (*Creta, natura*). Rien n'est indiqué sur les mots du type *naturaliter*. Ils présentent cependant une grande originalité : ils se trouvent dans la seule position où une syllabe longue devrait être accentuée sur la deuxième more qu'elle renferme. Or la phonétique latine assure justement que ce type de mots tend à disparaître. La loi "d'abrègement des anté-pénultièmes longues de proparoxytons" garantit que, dans la langue classique, l'initiale de *siquidem*, primitivement longue, s'est abrégée ; la même évolution est attestée pour *digitus*, pour *fuero* et, dans la langue tardive, pour *ficatu, frigidu, debile, mobile, luridu...* Les syllabes accentuées montantes se trouvent donc assimilées à des syllabes brèves. Cette confusion laisse à penser qu'elles n'avaient pas une prononciation marquée ; il ne paraît donc pas absurde de considérer qu'elles étaient, comme toutes les autres syllabes accentuées, intonées dès leur attaque : elles ne correspondent à aucune réalité de la langue latine.

2.1. Toute syllabe intonée forme donc une unité cohérente ; elle partage le mot en deux séquences syllabiques :

— la séquence accentuelle dont elle constitue le premier élément et qui s'étend jusqu'à la fin du mot (dans *naturaliter*, c'est *raliter*) ; sa dimension est entièrement prévisible : elle ne peut, en aucun cas dépasser trois syllabes ; elle est limitée par la structure du mot et par les règles d'accentuation.

— la séquence pré-accentuelle qui regroupe la suite des syllabes qui précèdent la syllabe intonée (dans *naturaliter*, c'est *natu*) ; sa dimension varie selon chaque vocable (plusieurs syllabes ou une séquence vide) ; elle illustre toute la richesse du lexique.

2.2. De multiples exceptions modifient la définition des unités prosodiques, notamment, les faits de proclise et d'enclise.

<sup>3</sup> Cf. F. CHARPIN, *L'idée de phrase grammaticale et son expression en latin*, 1977, Paris, Lille 241-247.

Sont décomptés dans la séquence pré-accentuelle les prépositions, monosyllabiques ou dissyllabiques (sauf cas d'anastrophe); les conjonctions, les adverbes, les relatifs quand ils sont monosyllabiques et contigus au mot qu'ils déterminent.

Sont décomptés dans la séquence accentuelle les enclitiques, les indéfinis, les formes verbales monosyllabiques du verbe *esse* lorsque le mot qui précède n'est pas proparoxyton, les adjectifs possessifs postposés, les pronoms personnels *me te se nos uos* lorsqu'ils sont placés après une forme verbale non paroxytonique ...

La liste est longue et difficile à établir; il faut s'en remettre à l'enseignement des grammairiens latins<sup>4</sup> et aux analyses des romanistes<sup>5</sup>.

3.1. Dans un tel contexte linguistique, le locuteur latin qui, suivant les conseils de Cicéron, veut organiser son discours en se référant à la structure prosodique des mots, ne dispose que d'une seule technique : il ne peut pas intervenir sur les séquences accentuelles qui sont déterminées par les règles de la langue; il peut seulement placer les différents vocables de l'énoncé en fonction de la dimension de leurs séquences pré-accentuelles.

3.2. L'étude du phénomène a été menée avec l'ordinateur sur les sept premiers livres de la *Guerre des Gaules*. L'automate possède un certain nombre de connaissances : il sait calculer la place de la syllabe intonée, identifier les proclitiques et les enclitiques; il édite le texte en plaçant sur une même ligne les mots qui présentent une séquence pré-accentuelle ou égale ou supérieure à celle du mot qui les précède immédiatement; il va à la ligne dans le cas contraire :

- 1,1,1 Gallia est omnis divisa in partes  
tres quarum unam incolunt Belgae aliam Aquitani  
tertiam qui ipsorum  
lingua Celtae nostra Galli appellantur
- 1,1,2 hi omnes lingua institutis  
legibus inter se  
differunt
- Gallos ab Aquitanis  
Garunna  
flumen  
a Belgis Matrona et Sequana dividit
- 1,1,3 horum omnium fortissimi  
sunt Belgae propterea  
quod a cultu atque humanitate

<sup>4</sup> Cf. CHARPIN, *ibid.*, 249-256.

<sup>5</sup> P. FOUCHÉ, *Phonétique Historique du Français*, Klincksieck, 1958, 121-176.

- provinciae longissime  
 absunt minimeque  
 ad eos mercatores  
 saepe commeant atque ea quae ad effeminandos  
 animos pertinent important proximique sunt  
 Germanis  
 qui trans Rhenum  
 incolunt quibuscum continenter  
 bellum gerunt
- 1,1,4 qua de causa Helvetii quoque  
 reliquos Gallos virtute praecedunt  
 quod fere cotidianis  
 proeliis cum Germanis  
 contendunt  
 cum aut suis finibus eos prohibent aut ipsi in eorum  
 finibus bellum gerunt
- 1,1,5 eorum  
 una pars  
 quam Gallos obtinere  
 dictum est initium  
 capit a flumine Rhodano continetur  
 Garunna  
 flumine Oceano  
 finibus Belgarum attingit etiam ab Sequanis et Helvetiis  
 flumen Rhenum vergit ad septentriones
- 1,1,6 belgae ab extremis  
 Galliae finibus oriuntur  
 pertinent ad inferiorem  
 partem fluminis Rheni spectant in septentrionem  
 et orientem  
 solem
- 1,1,7 Aquitania  
 a Garunna  
 flumine ad Pyrenaeos  
 Montes et eam partem Oceani  
 quae est ad Hispaniam  
 pertinet  
 spectat inter occasum  
 solis et septentriones
- 1,2,1 apud Helvetios  
 longe nobilissimus  
 fuit et ditissimus

- Orgetorix  
 is Marco Messala  
 Marco Pisone consulibus  
 regni cupiditate  
 inductus conjurationem  
 nobilitatis  
 fecit et civitati persuasit  
 ut de finibus suis  
 cum omnibus  
 copiis exirent
- 1,2,2 perfacile  
 esse  
 cum virtute  
 omnibus praestarent  
 totius Galliae imperio potiri
- 1,2,3 id hoc facilius  
 iis persuasit  
 quod undique loci natura Helvetii continentur  
 una ex parte  
 flumine Rheno latissimo  
 atque altissimo  
 qui Agrum Helvetium a Germanis  
 dividit altera ex parte  
 monte Jura altissimo qui est inter Sequanos et Helvetios  
 tertia lacu Lemanno et flumine Rhodano  
 qui provinciam nostram ab Helvetiis dividit
- 1,2,4 his rebus fiebat  
 ut et minus late vagarentur  
 et minus facile finitimis  
 bellum inferre  
 possent  
 qua ex parte  
 homines bellandi cupidi  
 magno dolore adficiabantur
- 1,2,5 pro multitudine autem hominum  
 et pro gloria belli atque fortitudinis  
 angustos  
 se fines habere arbitrabantur  
 qui in longitudinem  
 milia passuum ducenta quadraginta  
 in latitudinem  
 centum octoginta patebant

- 1,3,1 his rebus adducti  
 et auctoritate Orgetorigis  
 permoti constituerunt  
 ea quae ad proficiscendum  
 pertinerent comparare iumentorum et carrorum  
 quam maximum  
 numerum coemere sementes quam maximas  
 facere ut in itinere  
 copia frumenti suppeteret  
 cum proximis civitatibus  
 pacem et amicitiam  
 confirmare
- 1,3,2 ad eas res conficiendas  
 biennium  
 sibi satis esse duxerunt  
 in tertium  
 annum profectionem  
 lege confirmant
- 1,3,3 ad eas res conficiendas  
 Orgetorix deligitur  
 is sibi legationem  
 ad civitates suscepit
- 1,3,4 in eo itinere persuadet  
 Castico Catamantaloedis  
 filio Sequano  
 cujus pater regnum in Sequanis  
 multos annos obtinuerat  
 et ab senatu  
 populi Romani amicus appellatus  
 erat  
 ut regnum in civitate sua occuparet  
 quod pater ante habuerat
- 1,3,5 itemque Dumnorigi  
 Haeduo fratri Diviciaci  
 qui eo tempore principatum in civitate  
 obtinebat  
 ac maxime  
 plebi acceptus  
 erat  
 ut idem conaretur  
 persuadet eique  
 filiam suam in matrimonium dat

- 1,3,6 *perfacile*  
*factu esse illis probat conata perficere propterea*  
*quod ipse suae civitatis*  
*imperium obtenturus esset*
- 1,3,7 *non esse dubium quin totius Galliae plurimum Helvetii*  
*possent*  
*se suis copiis suoque exercitu*  
*illis regna conciliaturum*  
*confirmat*
- 1,3,8 *hac oratione*  
*adducti inter se*  
*fidem et jus\_jurandum*  
*dant et regno occupato per tres potentissimos ac firmissimos*  
*populos totius Galliae sese potiri*  
*posse sperant*
- 1,4,1 *ea res est Helvetiis*  
*per indicium enuntiata*  
*moribus suis Orgetorigem*  
*ex vinculis*  
*causam dicere coegerunt*  
*damnatum*  
*poenam sequi oportebat*  
*ut igni cremaretur*
- 1,4,2 *die constituta*  
*causae dictionis*  
*Orgetorix ad iudicium*  
*omnem suam familiam ad hominum*  
*milia decem undique coegit*  
*et omnes clientes obaeratosque suos*  
*quorum magnum numerum habebat eodem conduxit*  
*per eos*  
*ne causam diceret se eripuit*
- 1,4,3 *cum civitas ob eam*  
*rem incitata*  
*armis jus suum exsequi conaretur multitudinemque*  
*hominum ex agris magistratus*  
*cogere Orgetorix*  
*mortuus est.*

Ce court échantillon révèle clairement que, par la seule distribution des accents toniques, les Anciens pouvaient acquérir sur la structure de l'énoncé, de multiples informations d'ordre grammatical et sémantique.

4.1. Les séquences identifiées par l'automate correspondent le plus souvent à des unités syntaxiques :

– syntagmes nominaux : *una ex parte* (1,2,3); *hac oratione* (1,3,8); *horum omnium fortissimi* (1,1,3); *per eos* (1,4,3).

– syntagmes prépositionnels : *pro multitudine autem hominum* (1,2,5), *ad eas res conficiendas* (1,3,2 et 1,3,3);

– phrases enchâssées : *quod undique loci natura Helvetii continentur* (1,2,3); *quae est ad Hispaniam* (1,1,7); *qui prouinciam nostram ab Heluetiis diuidit* (1,2,3).

Une même unité apparaît sur une seule ligne ou sur deux lignes (cf. 1,4,2 : *die constituta / causae dictionis*; 1,4,1 : *damnatum / poenam sequi oportebat*).

4.2. La délimitation des séquences correspond à ce que l'on pourrait appeler des attentes référentielles :

– elles portent sur des éléments appartenant à un même syntagme, introduit par un terme unique (généralement une préposition), et dont tous les constituants n'ont pas encore été énumérés (cf. 1,1,6 : *ab extremis/ Galliae finibus*).

– elles portent sur des éléments qui ne se définissent sémantiquement et syntaxiquement que par leur fonction anaphorique : tel est le cas de *flumen*, toujours postposé après certains noms de fleuves ( cf. 1,1,5 *Garunna / flumine* en face de *flumine Rhodano*).

– elles portent sur des éléments entretenant des relations anaphoriques avec d'autres éléments du texte, mais possédant une fonction spécifique dans la phrase. Tel est le cas du pronom *IS* dans 1,1,5 (*eorum / una pars / quam Gallos obtinere / dictum est initium / capit...*) : il désigne les Gaulois évoqués dans la phrase précédente (*reliquos Gallos*) et détermine le nominatif *una pars*. La même explication vaut pour 1,4 (*cum aut suis finibus eos prohibent aut ipsi in eorum / finibus bellum gerunt*) ou pour 1,1,1 (*tertiam qui ipsorum / lingua Celtae nostra Galli appellantur*).

– elles portent sur des éléments qui contiennent le centre du message. Le contenu essentiel de la première phrase de la *Guerre des Gaules* est la tripartition du pays; le "rejet" de *tres* la souligne clairement : *Gallia est omnis diuisa in partes / tres*.

– elles portent sur des éléments qui introduisent une référence sémantique : parler plusieurs langues qui ne sont ni le latin ni le grec, avoir des modes de vie différents ne met pas en cause la définition d'un peuple; mais ne pas avoir les mêmes lois est une grave menace contre l'unité d'un pays (1,1,2 : *Hi omnes lingua institutis / legibus inter se / differunt*), soulignée par la rupture du syntagme *lingua institutis legibus*.

5.1. La distribution des accents toniques permet donc de reconnaître les articulations syntaxiques et tout un réseau de références dans le discours latin.



L'expérience s'est limitée à la phrase. De fait, si tel n'avait pas été le cas, l'automate n'aurait pu repérer que quinze phrases sur trente et une, approximativement la moitié des énoncés.

Il lui manque, en effet, une donnée prosodique essentielle, qu'il n'avait pas la possibilité de calculer : les pauses.

L'absence de cette documentation explique quelques erreurs d'interprétation qui peuvent être relevées dans l'analyse précédente.

5.2. Cela ne veut pas dire que la distribution de l'accent tonique ne joue aucun rôle dans la détermination des phrases. L'examen des types de clausules (dont L.Havet distinguait 441 espèces) montre que ces structures métriques, telles qu'elles apparaissent en fin d'énoncé, ne sont, en réalité, que la transcription rhétorique du principe prosodique étudié ci-dessus. La liste établie d'après le *De Structuris* des *Fragmenta Bobiensia* le montre clairement :

Nature de la clausule	Exemple	Séquences pré-accentuelles
trochée molosse	fortis Aeneas	0 0
trochée antibacchius	doctus orator	0 1
trochée péon III	templa reuocavit	0 2
trochée ionique mineur	fata repararint	0 2
trochée ionique majeur	arua Iunonia	0 1
tribraque molosse	reuocat insanos	0 0
tribraque palimbacchius	reparat orator	0 1
tribraque ionique majeur	numerat impendia	0 1
spondée amphibraque	mentes nocentum	0 1
quattuor longae, media brevis	felicitates	3
amphimacre ditrochée	insulam comparavit	0 2
dactyle ditrochée	optimus imperator	0 2
dactyle epitrite II	arbiter imperandi	0 2

Toutes les combinaisons proposées par le grammairien antique respectent le principe général de la prosodie latine : les séquences pré-accentuelles sont rangées de telle sorte que, de mot en mot, à la fin du texte, elles soient ou constantes ou croissantes.

6.1. La distribution des accents toniques dans l'énoncé permet d'interpréter l'ordre du nom et de l'adjectif.

La disposition des séquences pré-accentuelles rend compte de la place de *Romanus* dans *populus Romanus* (0 1), mais aussi de *Romani* dans *Romani pudoris* (1 1) ou de *Romana* dans *Romana eloquentia* (1 2), seul rangement attesté dans Quintilien. Elle permet de comprendre, sans faire intervenir de considérations

sémantiques, pourquoi, mécaniquement, les latins écrivaient *di immortales* (0 2), *res militares* (0 2), *rerum fortuitarum* (0 3) ou encore pourquoi Cicéron<sup>6</sup> substituait *uilla pusilla* (0 1) à *parua uilla* (0 0).

Les groupes constitués d'un nom et d'un adjectif ne doivent pas cependant être étudiés isolément dans la phrase, mais à l'intérieur du syntagme où ils sont insérés; les phénomènes d'attente référentielle rendent compte des parenthésages syntaxiques qui les affectent; dans *Senatus Populusque / Romanus* (1 2 / 1) la rupture qui intervient après le second mot permet de comprendre la séquence comme ((*Senatus populusque*) *Romanus*); dans une tournure telle que *in agrum Noricum* (1 / 0) la rupture souligne que la construction prépositionnelle n'est pas terminée après *in agrum* (1,5,4); dans *Conuictualis Haedus* (7,37,1) il s'agit d'une apposition à un nom propre; dans *perpetua uita* (1,40,13), du terme essentiel qui porte le sens de l'expression, synonyme de *perpetue*.

6.2. Si l'on dresse l'inventaire de l'usage de César dans les sept premiers livres de la *Guerre des Gaules*, on obtient les résultats suivants : les groupes binaires qui renferment un nom précédant directement un adjectif (type 1) ou un adjectif précédant directement un nom (type 2) sont au nombre de 1305; 863 sont rangés dans un ordre constant ou croissant (66,46 %); 441 dans un ordre décroissant (33,54 %); parmi ces derniers, les groupes commençant par un nom sont très peu nombreux (52, soit 4,03 %). Plusieurs situations peuvent se rencontrer :

1) la séquence pré-accentuelle de l'adjectif et la séquence préaccentuelle du nom ont le même volume . Les exemples sont nombreux (93 dans le type 1 et 316 dans le type 2) : *homines feri* (1,31,5); *ciuitas ampla* (4,3,3); *in populum Romanum* (1,6,3); *amore fraterno* (1,20,3); *legiones expeditas* (2,19,2); *magno cursu* (3,19,1); *aequo animo* (3,24,3); *longas naues* (4,29,2); *incertis ordinibus* (4,32,5); *perpetuis paludibus* (6,5,4)...

2) la séquence pré-accentuelle de l'adjectif est plus longue que celle du nom; le nom précède alors l'adjectif dans 249 exemples : *locis superioribus* (1,10,4); *homines bellicosos* (1,10,2); *re frumentaria* (2,2,6); *proelio equestri* (2,9,2); *rerum nauticarum* (3,8,1); *signis militaribus* (7,45,7).

3) la séquence pré-accentuelle du nom est plus longue que celle de l'adjectif; l'adjectif précède le nom dans 205 exemples : *minima altitudo* (1,8,4); *insignem calamitatem* (1,12,6); *maxima multitudine* (3,2,1); *perpetuae possessionis* (3,2,5) *magnis itineribus* (7,35,6).

<sup>6</sup> Cf. J. MAROUZEAU, *Traité de Stylistique latine*, 328.

4) la séquence pré-accentuelle de l'adjectif est plus courte que celle du nom : l'adjectif est post-posé; une rupture s'établit entre les deux éléments du groupe; elle peut marquer :

— l'instauration d'un rapport prédicatif : *quaeque ciuitates propinquaе his locis erant* (2,35,3); *ille cum Cotta saucio communicat* (5,36,3); *superioris anni munitiones integrae manebant* (6,32,5); *regiam potestatem annuam habere* (7,32,3).

— l'établissement d'une structure apposée (17 exemples) : *Vercassiuellaunum Arvernum, unum ex quattuor ducibus* (7,83,6); *Dumnorix Haeduus* (5,6,1); *Eporedorix Haeduus* (7,39,1).

— le développement d'une tournure prépositionnelle (23 exemples) : *ex equitibus Gallis* (5,48,3); *cum legionibus expeditis* (6,5,6); *ab latere dextro* (7,25,2); *in diem certam* (1,30,4).

— la dissymétrie sémantique du groupe dont l'un des éléments est valorisé : *aut oratione subdola aut amicitia* (7,31,2); *pabulatione libera* (7,36,5).

5) la séquence pré-accentuelle du nom est plus courte que celle de l'adjectif (391 exemples); le nom est post-posé; comme dans le cas précédent, une rupture s'établit entre les deux éléments du groupe : elle peut marquer

— le développement d'une tournure prépositionnelle (142 exemples); l'adjectif devient ici l'indicateur essentiel des relations spatio-temporelles : *in reliquum tempus* (6,1,3); *in posterum diem* (7,41,4); *in septentrionem et orientem solem* (1,1,6); *de media nocte* (7,88,7); *ad extremos fines se recipere* (6,10,4); *in extremo ponte* (6,29,3); *ab decumana porta* (6,37,1); *ex nocturno fremitu* (5,32,1); *ad armatum hostem iturum negat* (5,36,3).

— le développement d'un syntagme complexe dont l'un des constituants a valeur prédicative : *in extrema spe salutis* (2,27,3); *superiora loca multitudine armatorum completa* (3,3,2); *sunt gallorum subita et repentina consilia* (3,8,3); *omnesque incolumes naves perduxit* (5,23,6); *mediocri spatio relicto* (5,44,6)

— la dissymétrie sémantique du groupe dont l'un des membres supporte l'essentiel du sens : *necessariam rem* (1,17,6); *florentissimis rebus* (1,30,2); *legionarios milites* (1,42,5); *dextro cornu* (1,52,6); *superioribus proeliis excitati* (2,20,3); *iniquissimum locum* (2,27,5).

— le centre du message : *hoc nouissimo proelio facto* (4,16,7); *cotidianis proeliis cum Germanis contendunt* (1,1,4); *aversum hostem uidere nemo potuit* (1,26,2).

8.1. Le rôle essentiel qui semble dévolu à la distribution des accents toniques dans l'organisation syntaxique et sémantique de la phrase n'est pas un trait spécifique de la langue de César; plusieurs sondages permettent d'en vérifier la permanence

pendant toute la période classique : quelques lignes de la première Catilinaire (1,3 sq.) en donnent aisément la preuve :

Habemus senatus consultum in te, Catilina,  
uehemens et graue;

Non deest  
rei publicae consilium neque auctoritas  
huius ordinis;

nos, nos, dico aperte,  
consules, desumus.

Decreuit  
quondam senatus  
uti Lucius Opimius  
consul uideret  
ne quid res publica detrimenti  
caperet;

nox nulla intercessit.

Interfectus est  
propter quasdam seditionum suspiciones  
Caius Gracchus, clarissimo  
patre, auo, maioribus;

occisus est cum liberis  
Marcus Fuluius consularis

La même démonstration pourrait s'effectuer avec la langue de Sénèque (*De Ira* 2,1) :

Primus liber, Nouate, benigniorem  
habuit materiam;

facilis enim in procliuia uitiorum  
decursus  
est.

Nunc ad exilliora  
ueniendum est.

quaerimus enim ira utrum iudicio  
an impetu incipiat,  
id est utrum sua sponte moueatur  
an quemadmodum  
pleraque quae intra nos  
incauti  
nobis oriuntur.

Le système s'effondre en latin tardif; le phénomène est déjà perceptible à partir d'Augustin (cf. *Conf.* 1,1,1) :

Quaeram te domine invocans te et invocem  
te credens in te : praedicatus enim  
es nobis.

Inuocat te domine fides mea quam dedisti  
mihi quam inspirasti  
mihi per humanitatem  
filii tui per ministerium praedicatoris tui.

8.2. La place occupée par l'accent tonique dans l'énonciation des latins est très importante. Elle garantit que, même dans sa forme écrite, mais dans ses réalisations les plus travaillées, la langue reste profondément marquée par la tradition orale.

Cela n'a rien de très surprenant dans une civilisation qui accordait tant d'importance à l'apprentissage des textes, aux savoirs formulaires, à la reproduction de modèles; la première et la seule définition de la grammaire est de guider la lecture et de conserver la connaissance des grands poètes et des historiens. Il ne s'agit donc pas de syntaxe; les Anciens l'ont toujours méconnue dans sa fonction et dans ses applications. Il s'agit d'acquérir une connaissance empirique de la parole, à partir de l'acquisition de pratiques gestuelles et de techniques langagières; dans une cité qui ignore la syntaxe, c'est la rhétorique qui entretient toute réflexion sur la langue.

Il n'est donc pas surprenant que les descriptions "linguistiques" soient toujours enfermées dans des règles sur l'art de dire. Le traitement de l'accent tonique n'est qu'un des aspects de cette problématique des grammaires de l'Antiquité.

## ANNEXE 1

## LES GROUPES DECROISSANTS COMPORTANT UN ADJECTIF SUIVI D'UN NOM

- 1.01.04 cotidianis proeliis  
(fere cotidianis proeliis cum germanis contendunt)
- 1.01.06 inferiorem partem  
(pertinent ad inferiorem partem fluminis rheni )
- 1.01.06 orientem solem  
(spectant in septentrionem et orientem solem)
- 1.01.07 pyrenaeos montes  
(a garunna flumine ad pyrenaeos montes et eam partem)
- 1.03.08 firmissimos populos  
(per tres potentissimos ac firmissimos populos)
- 1.06.03 extremum oppidum  
(extremum oppidum allobrogum est)
- 1.07.05 inimico animo  
(neque homines inimico animo data facultate )
- 1.10.03 ulteriore gallia  
(qua proximum iter in ulteriorem galliam per alpes erat)
- 1.10.05 citerioris provinciae  
(quod est citerioris provinciae extremum )
- 1.10.05 ulterioris provinciae  
(extremum in fines vocontiorum ulterioris provinciae )
- 1.12.03 proximas silvas  
(atque in proximas silvas abdiderunt)
- 1.14.05 diuturniorem impunitatem  
(secundiores interdum res et diuturniorem impunitatem concedere)
- 1.15.02 novissimum agmen  
(qui cupidius novissimum agmen insecuti)
- 1.15.02 alieno loco  
(cupidius novissimum agmen insecuti alieno loco cum equitatu helvetiorum)
- 1.15.03 novissimo agmine  
(novissimo agmine proelio nostros lacessere)
- 1.16.05 necessario tempore  
(tam necessario tempore tam propinquis hostibus)
- 1.16.05 propinquis hostibus  
(tam necessario tempore tam propinquis hostibus )

- 1.17.04 reliqua gallia  
(una cum reliqua gallia haeduis libertatem sint erepturi)
- 1.17.06 necessariam rem  
(quin etiam quod necessariam rem coactus caesari enuntiarit)
- 1.18.03 compluris annos  
(compluris annos )
- 1.18.06 finitimas civitates  
(sed etiam apud finitimas civitates largiter posse)
- 1.18.08 antiquum locum  
(et diviciacus frater in antiquum locum gratiae atque honoris)
- 1.19.01 certissimae res  
(cum ad has suspiciones certissimae res accederent)
- 1.19.02 egregiam fidem  
(summam in se voluntatem, egregiam fidem justitiam temperantiam cognoverat)
- 1.19.03 cotidianis interpretibus  
(et cotidianis interpretibus remotis)
- 1.20.02 reliqua gallia  
(domi atque in reliqua gallia)
- 1.20.06 reliquum tempus  
(ut in reliquum tempus omnes suspiciones vitet)
- 1.22.02 gallicis armis  
(id se a gallicis armis atque insignibus cognovisse)
- 1.23.03 superioribus locis  
(quod pridie superioribus locis occupatis)
- 1.23.03 novissimo agmine  
(nostros a novissimo agmine insequi ac lacessere)
- 1.24.01 proximum collem  
(copias suas caesar in proximum collem subducit)
- 1.24.03 summo jugo  
(in summo jugo duas legiones)
- 1.24.03 superiore acie  
(ab his qui in superiore acie constiterant muniri iussit)
- 1.26.01 ancipiti proelio  
(ita ancipiti proelio diu atque acriter)
- 1.26.02 aversum hostem  
(aversum hostem videre nemo potuit)

- 1.26.03 multam noctem  
(ad multam noctem etiam )
- 1.30.02 florentissimis rebus  
(propterea quod eo consilio florentissimis rebus domos suas helvetii reliquissent)
- 1.30.02 magna copia  
(locumque domicilio ex magna copia deligerent)
- 1.30.04 communi consensu  
(ex communi consensu ab eo petere)
- 1.32.04 graviorem fortunam  
(hoc esse miseriores et graviorem fortunam sequanorum quam reliquorum)
- 1.35.02 communi re  
(neque de communi re dicendum sibi)
- 1.35.04 perpetuam gratiam  
(sibi populoque romano perpetuam gratiam atque amicitiam)
- 1.36.05 fratrum nomen  
(longe his fratrum nomen populi romani afuturum)
- 1.37.04 veteribus copiis  
(nova manus sueborum cum veteribus copiis ariovisti sese conjunxisset)
- 1.39.01 incredibili virtute  
(ingenti magnitudine corporum germanos incredibili virtute atque exercitatione)
- 1.40.05 minorem laudem  
(caio mario pulsus non minorem laudem exercitus quam ipse)
- 1.40.08 adversum proelium  
(adversum proelium)
- 1.40.14 longiorem diem  
(iquod in longiorem diem conlaturus fuisset representaturum)
- 1.42.05 legionarios milites  
(legionarios milites legionis decimae)
- 1.44.02 magnisque praemiis  
(a gallis non sine magna spe magnisque praemiis)
- 1.48.07 graviore vulnere  
(graviore vulnere accepto equo deciderat)
- 1.49.01 idoneum locum  
(castris idoneum locum delegit)
- 1.50.01 majoribus castris  
(paulumque a majoribus castris progressus aciem instruxit)
- 1.50.05 novam lunam



(ante novam lunam proelio contendissent)

1.52.02 dextro cornu  
(ipse a dextro cornu)

1.52.06 sinistro cornu  
(a sinistro cornu)

1.52.06 dextro cornu  
(a dextro cornu)

2.01.01 citeriore gallia  
(cum esset caesar in citeriore gallia)

2.02.01 citeriore gallia  
(caesar duas legiones in citeriore gallia novas conscripsit)

2.02.01 interiorem galliam  
(et inita aestate in interiorem galliam)

2.03.02 reliquis belgis  
(neque se cum reliquis belgis consensisse)

2.07.01 media nocte  
(de media nocte)

2.08.02 equestribus proeliis  
(cotidie tamen equestribus proeliis)

2.08.04 transversam fossam  
(utroque latere ejus collis transversam fossam obduxit)

2.08.04 extremas fossas  
(ad extremas fossas castella constituit)

2.10.04 alienis finibus  
( in alienis finibus decertarent)

2.10.04 domesticis copiis  
(et domesticis copiis rei frumentariae uterentur)

2.10.05 reliquis causis  
(ad eam sententiam cum reliquis causis haec quoque ratio)

2.11.03 novissimum agmen  
(qui novissimum agmen moraretur)

2.11.04 extremo agmine  
(ab extremo agmine)

2.17.02 reliquisque gallis  
(belgis reliquisque gallis)

2.18.02 superiore parte  
(ab superiore parte)

- 2.19.08 adverso colle  
(eadem autem celeritate adverso colle ad nostra castra)
- 2.20.03 superioribus proeliis  
(quod superioribus proeliis exercitati)
- 2.21.01 necessariis rebus  
(caesar necessariis rebus imperatis)
- 2.23.01 sinistra parte  
(ut in sinistra parte aciei constiterant)
- 2.23.04 sinistra parte  
(et a sinistra parte nudatis)
- 2.23.04 dextro cornu  
(in dextro cornu legio duodecima)
- 2.23.04 confertissimo agmine  
(omnes nervii confertissimo agmine duce boduognato)
- 2.23.05 aperto latere  
(pars aperto latere legiones circumvenire)
- 2.24.01 adversis hostibus  
(adversis hostibus occurrebant)
- 2.24.02 decumana porta  
(ab decumana porta)
- 2.25.01 dextrum cornu  
(ad dextrum cornu profectus)
- 2.25.01 reliquarum cohortium  
(reliquarum cohortium omnibus fere centurionibus)
- 2.25.01 fortissimo viro  
(primipilo publico sextio baculo fortissimo viro)
- 2.25.01 inferiore loco  
(ex inferiore loco subeuntes )
- 2.26.03 novissimo agmine  
(quae in novissimo agmine praesidio impedimentis fuerant)
- 2.26.03 summo colle  
(in summo colle ab hostibus conspiciabantur)
- 2.27.02 legionariis militibus  
(legionariis militibus praeferrent)
- 2.27.03 extrema spe  
(in extrema spe salutis)

- 2.27.05 latissimum flumen  
(transire latissimum flumen)
- 2.27.05 altissimas ripas  
(ascendere altissimas ripas)
- 2.27.05 iniquissimum locum  
(subire iniquissimum locum)
- 2.29.03 altissimas rupes  
(omnibus in circuitu partibus altissimas rupes)
- 2.29.03 acclivis aditus  
(una ex parte leniter acclivis aditus)
- 2.29.03 altissimo muro  
(relinquebatur quem locum duplici altissimo muro munierant)
- 2.31.01 inusitata specie  
(nova atque inusitata specie commoti)
- 2.33.04 extrema spe  
(in extrema spe salutis)
- 2.33.04 iniquo loco  
(in extrema spe salutis iniquo loco)
- 3.01.01 summas alpes  
(et flumine rhodano ad summas alpes pertinent)
- 3.01.05 altissimis montibus  
(altissimis montibus undique continentur)
- 3.03.02 repentini periculi  
(cum tantum repentini periculi praeter opinionem accidisset)
- 3.03.02 superiora loca  
(ac jam omnia fere superiora loca multitudine armatorum completa)
- 3.08.03 repentina consilia  
(sunt gallorum subita et repentina consilia eadem de causa)
- 3.09.03 majore spe  
(hoc majore spe quod multum natura)
- 3.09.07 concluso mari  
(aliam esse navigationem in concluso mari atque in vastissimo)
- 3.11.05 pedestribus copiis  
(ipse eo pedestribus copiis contendit)
- 3.12.01 extremis lingulis  
(in extremis lingulis promunturiisque)
- 3.12.03 proxima oppida

(seque in proxima oppida recipiebant)

3.12.05 aperto mari  
(erat vasto atque aperto mari magnis aestibus raris)

3.14.04 barbaris navibus  
(has altitudo puppium ex barbaris navibus superabat)

3.14.04 inferiore loco  
(ex inferiore loco )

3.14.05 absimili forma  
(non absimili forma muralium falcium)

3.15.02 compluribus navibus  
(expugnatis compluribus navibus)

3.16.02 gravioris aetatis  
(omnis juvenus omnes etiam gravioris aetatis)

3.16.04 reliquum tempus  
(in reliquum tempus)

3.17.04 perditorum hominum  
(multitudo undique ex gallia perditorum hominum latronumque)

3.17.04 cotidiano labore  
(ab agri cultura et cotidiano labore)

3.18.06 superiorum dierum  
(superiorum dierum sabini cunctatio)

3.18.06 venetici belli  
(spes venetici belli)

3.19.03 superiorum pugnarum  
(et superiorum pugnarum exercitatione)

3.19.05 navali pugna  
(de navali pugna)

3.20.03 equestre proelium  
(primum equestre proelium commiserunt)

3.20.04 pedestres copias  
(insequentibus nostris subito pedestres copias quas )

3.21.01 superioribus victoriis  
(sotiates superioribus victoriis freli)

3.22.01 intentis animis  
(ea re omnium nostrorum intentis animis)

3.23.03 citerioris hispaniae  
(quae sunt citerioris hispaniae finitimae)

- 3.24.05 timidiore hostes  
(timidiore hostes nostros milites alacriore effecissent)
- 3.25.02 decumana porta  
(ab decumana porta)
- 3.26.02 longiore itinere  
(longiore itinere circumductis)
- 3.26.06 apertissimis campis  
(equitatus apertissimis campis consecatus)
- 3.28.04 impeditioribus locis  
(longius impeditioribus locis secuti)
- 3.29.02 densiore silvas  
(ipsi densiore silvas peterent)
- 4.01.02 complures annos  
(ab suebis complures annos exagitati bello premebantur)
- 4.01.07 separati agri  
(sed privati ac separati agri)
- 4.02.03 equestribus proeliis  
(equestribus proeliis saepe)
- 4.02.05 ephippiatorum equitum  
(ad quemvis numerum ephippiatorum equitum quamvis pauci adire audent)
- 4.04.01 complures annos  
(qui complures annos sueborum vim sustinuerunt)
- 4.06.01 graviori bello  
(ne graviori bello occurreret)
- 4.12.04 fortissimus piso  
(in his vir fortissimus piso)
- 4.12.04 amplissimo genere  
(piso aquitanus amplissimo genere natus)
- 4.13.06 recenti proelio  
(recenti proelio perterritum esse existimabat)
- 4.14.03 pristini diei  
(milites nostri pristini diei perfidia incitati)
- 4.16.07 novissimo proelio  
(hoc novissimo proelio facto )
- 4.17.05 inferiore parte  
(ab inferiore parte)

- 4.17.07 contrariam partem  
(atque in contrariam partem revinctis)
- 4.17.09 inferiorem partem  
(ad inferiorem partem fluminis)
- 4.17.10 mediocri spatio  
(supra pontem mediocri spatio)
- 4.20.01 exigua parte  
(exigua parte aestatis )
- 4.20.04 majorum navium  
(ad majorum navium multitudinem idonei portus)
- 4.20.04 idonei portus  
(idonei portus reperire poterat)
- 4.21.04 superiore aestate  
(superiore aestate)
- 4.21.04 veneticum bellum  
(ad veneticum bellum fecerat)
- 4.22.01 magna parte  
(ex magna parte morinorum)
- 4.22.01 superioris temporis  
(qui se de superioris temporis consilio excusarent)
- 4.22.04 onerariae naves  
(huc accedebant duodeviginti onerariae naves quae...)
- 4.23.01 ulteriorem portum  
(equitesque in ulteriorem portum progredi)
- 4.23.04 idoneum locum  
(hunc ad egrediendum nequaquam idoneum locum arbitratus)
- 4.23.05 maritimae res  
(ut maritimae res postularent)
- 4.23.05 instabilem motum  
(celerem atque instabilem motum)
- 4.24.02 ignotis locis  
(non poterant militibus autem ignotis locis impeditis manibus )
- 4.24.02 impeditis manibus  
(militibus autem ignotis locis impeditis manibus)
- 4.24.03 notissimis locis  
(notissimis locis audacter tela conicerent)
- 4.25.01 onerariis navibus

(ab onerariis navibus et remis incitari)

4.25.02 inusitato genere  
(et inusitato genere tormentorum permoti barbari)

4.25.06 proximis navibus  
(hos item ex proximis navibus cum conspexissent subsecuti)

4.26.04 longarum navium  
(scaphas longarum navium item speculatoria navigia compleri jussit)

4.26.04 speculatoria navigia  
(item speculatoria navigia militibus compleri jussit)

4.26.05 pristinam fortunam  
(hoc unum ad pristinam fortunam caesari defuit)

4.27.06 longinquioribus locis  
(ex longinquioribus locis)

4.28.01 superiore portu  
(ex superiore portu)

4.28.02 inferiorem partem  
(aliae ad inferiorem partem insulae)

4.28.03 adversa nocte  
(adversa nocte in altum provectae)

4.29.01 maritimos aestus  
(luna plena qui dies maritimos aestus maximos in oceano)

4.29.03 compluribus navibus  
(compluribus navibus fractis)

4.32.04 reliquis partibus  
(ex reliquis partibus)

4.33.03 praecipiti loco  
(in declivi ac praecipiti loco incitatos equos sustinere)

4.34.04 complures dies  
(secutae sunt complures dies continuae tempestates)

4.35.01 superioribus diebus  
(quod superioribus diebus acciderat)

4.36.02 propinqua die  
(quod propinqua die aequinoctii)

4.36.02 infirmis navibus  
(aequinoctii infirmis navibus)

4.38.02 superiore anno  
(non haberent quo perflugio superiore anno erant usi omnes)

- 4.38.03 densissimas silvas  
(menapii se omnes in densissimas silvas abdiderant)
- 5.01.05 finitimam partem  
(a pirustis finitimam partem provinciae incursionibus)
- 5.01.08 certam diem  
(eosque ad certam diem adduci iubet)
- 5.02.01 citeriorem galliam  
(in citeriorem galliam revertitur)
- 5.03.04 medios fines  
(per medios fines treverorum)
- 5.04.01 britannicum bellum  
(omnibus rebus ad britannicum bellum comparatis)
- 5.07.05 insciente caesare  
(a castris insciente caesare domum discedere coepit)
- 5.08.03 superiore aestate  
(optimum esse egressum superiore aestate cognoverat)
- 5.08.04 longarum navium  
(longarum navium cursum adaequarunt)
- 5.08.06 superiora loca  
(se in superiora loca abdiderant)
- 5.09.04 domestici belli  
(domestici belli ut videbatur causa)
- 5.10.02 superiore nocte  
(superiore nocte maxima coorta tempestate)
- 5.12.02 maritima pars  
(maritima pars)
- 5.12.04 certum pondus  
(aut taleis ferreis ad certum pondus examinatis)
- 5.12.05 mediterraneis regionibus  
(ibi plumbum album in mediterraneis regionibus)
- 5.13.01 orientem solem  
(gallia naves adpelluntur ad orientem solem inferior)
- 5.13.02 occidentem solem  
(vergit ad hispaniam atque occidentem solem)
- 5.18.03 acutis sudibus  
(ripa autem erat acutis sudibus praefixis munita)



- 5.19.01 amplioribus copiis  
(ddimissis amplioribus copiis)
- 5.19.03 legionarii milites  
(in labore atque itinere legionarii milites efficere poterant)
- 5.23.03 superiore anno  
(neque hoc neque superiore anno)
- 5.23.06 incolumes naves  
(omnesque incolumes naves perduxit)
- 5.24.01 superioribus annis  
(aliter ac superioribus annis )
- 5.24.07 quietissimam partem  
(in pacatissimam et quietissimam partem )
- 5.26.01 repentini tumultus  
(initium repentini tumultus ac defectionis ortum)
- 5.26.03 equestri proelio  
(equestri proelio superiores fuissent)
- 5.28.01 repentina re  
(illi repentina re perturbati)
- 5.28.06 summis rebus  
(de summis rebus capere consilium)
- 5.29.01 majores manus  
(majores manus hostium adiunctis germanis conuenissent)
- 5.30.01 clariore voce  
(id clariore voce)
- 5.30.03 perendino die  
(si per te liceat perendino die)
- 5.31.03 mediam noctem  
(res disputatione ad mediam noctem perducitur)
- 5.31.06 longissimo agmine  
(longissimo agmine maximisque impedimentis)
- 5.32.01 nocturno fremitu  
(ex nocturno fremitu )
- 5.32.01 occulto loco  
(in silvis opportuno atque occulto loco)
- 5.33.05 summo timore  
(non sine summo timore et desperatione)
- 5.35.06 superiore anno

(qui superiore anno primum pilum duxerat)

5.36.03 armatum hostem  
(colla se ad armatum hostem iturum negat)

5.40.06 proximi diei  
(quaecumque ad proximi diei oppugnationem opus sunt)

5.42.02 superiorum annorum  
(superiorum annorum consuetudine)

5.44.01 fortissimi viri  
(erant in ea legione fortissimi viri centuriones)

5.44.06 mediocri spatio  
(mediocri spatio relicto)

5.45.01 crebriores litterae  
(crebriores litterae nuntiique)

5.49.06 iniquo loco  
(iniquo loco dimicare)

5.50.02 ampliores copias  
(quod ampliores copias quae nondum convenerant)

5.50.05 altiore vallo  
(ex omnibus partibus castra altiore vallo muniri)

5.51.01 iniquo loco  
(copias transducunt aciemque iniquo loco constituunt)

5.52.06 aequiore animo  
(hoc aequiore animo ferendum docet)

5.53.01 mediam noctem  
(ante mediam noctem)

5.57.01 munitissimis castris  
(munitissimis castris sese teneret)

5.58.01 finitimarum civitatum  
(intromissis equitibus omnium finitimarum civitatum)

6.01.02 cisalpina gallia  
(quos ex cisalpina gallia consulis sacramento rogasset)

6.01.03 reliquum tempus  
(in reliquum tempus)

6.04.03 aestivum tempus  
(aestivum tempus instantis belli non quaestionis esse arbitratur)

6.07.05 difficili transitu  
(difficili transitu flumen ripisque peruptis)

- 6.07.07 gallorum equitum  
(ex magno gallorum equitum numero)
- 6.07.08 majore strepitu  
(hostibus timoris det suspicionem majore strepitu et tumultu)
- 6.08.01 exiguan manum  
(tam exiguan manum praesertim fugientem)
- 6.08.01 iniquo loco  
(et iniquo loco committere proelium)
- 6.08.03 iniquo loco  
(hostem impedito atque iniquo loco tenetis)
- 6.08.06 infestis signis  
(infestis signis ad se ire)
- 6.09.07 communi odio  
(communi odio germanorum)
- 6.10.02 idoneum locum  
(castris idoneum locum deligit)
- 6.10.02 imperitos homines  
(barbaros atque imperitos homines inopia cibariorum adductos)
- 6.10.04 certiores nuntii  
(posteaquam certiores nuntii de exercitu romanorum uenerint)
- 6.10.04 extremos fines  
(ad extremos fines se recepisse)
- 6.10.05 nativo muro  
(pro nativo muro objectam)
- 6.12.04 finitimi agri  
(partem finitimi agri per vim occupatam)
- 6.12.05 infecta re  
(romam ad senatum profectus infecta re redierat)
- 6.12.07 aequiore imperio  
(meliore condicione atque aequiore imperio se uti videbant)
- 6.16.02 gravioribus morbis  
(qui sunt adfecti gravioribus morbis)
- 6.19.02 superiorum temporum  
(cum fructibus superiorum temporum pervenit)
- 6.19.03 inlustriore loco  
(pater familiae inlustriore loco natus)

- 6.19.03 servilem modum  
(de uxoribus in servilem modum quaestionem habent)
- 6.20.02 summis rebus  
(de summis rebus consilium capere)
- 6.24.02 hercyniam silvam  
(germaniae sunt loca circum hercyniam silvam )
- 6.24.05 transmarinarum rerum  
(provinciarum propinquitas et transmarinarum rerum notitia )
- 6.25.01 hercyniae silvae  
(hujus hercyniae silvae)
- 6.26.01 media fronte  
(cervi figura cujus a media fronte inter aures unum cornu)
- 6.28.06 amplissimis epulis  
(in amplissimis epulis pro poculis utuntur)
- 6.29.03 extremo ponte  
(in extremo ponte)
- 6.31.02 continentes paludes  
(pars in continentes paludes profugit)
- 6.31.05 dimidiae partis  
(rex dimidiae partis eburonum)
- 6.32.05 superioris anni  
(superioris anni munitiones integrae manebant)
- 6.34.08 legionarius miles  
(legionarius miles periclitetur)
- 6.35.06 cupidissimi barbari  
(pecoris numero cujus sunt cupidissimi barbari potiuntur)
- 6.36.01 superiores dies  
(omnes superiores dies)
- 6.37.01 germani equites  
(germani equites interveniunt)
- 6.37.01 decumana porta  
(ab decumana porta in castra inrumpere)
- 6.37.04 reliquis partibus  
(circumfunduntur hostes ex reliquis partibus)
- 6.38.01 superioribus proeliis  
(cujus mentionem superioribus proeliis fecimus)
- 6.40.01 proximum tumulum

- (calones in proximum tumulum procurrun)
- 6.40.04 medios hostes  
(per medios hostes)
- 6.40.07 inferioribus ordinibus  
(ex inferioribus ordinibus)
- 6.43.05 infinito labore  
()infinito labore suscepto)
- 6.44.02 graviore sententia  
(graviore sententia pronuntiata more majorum)
- 7.01.02 urbano motu  
(res poscere videbatur retineri urbano motu caesarem)
- 7.01.04 remotis locis  
(siluestribus ac remotis locis)
- 7.01.06 clandestina consilia  
(eorum clandestina consilia)
- 7.02.02 militaribus signis  
(conlatis militaribus signis)
- 7.03.01 desperatis hominibus  
(cotuato et conconnetodumno ducibus desperatis hominibus)
- 7.03.01 honestum equitem  
(honestum equitem romanum)
- 7.06.01 urbanas res  
(urbanas res virtute g.pompei commodiorem in statum conuenisse)
- 7.06.01 transalpinam galliam  
(in transalpinam galliam profectus est)
- 7.07.04 provincialibus volcis  
(in rutenis provincialibus)
- 7.08.02 altissima nive  
(durissimo tempore anni altissima nive iter impediabat)
- 7.09.06 helvetico proelio  
(ibi helvetico proelio victos caesar conlocaverat)
- 7.11.01 expeditiore re  
(quo expeditiore re frumentaria uteretur)
- 7.13.01 germanos equites  
(germanos equites circiter quadringenti)
- 7.15.05 perangustum aditum  
(unum habeat et perangustum aditum)

- 7.17.03 longinioribus vicis  
(pecore ex longinioribus vicis adacto)
- 7.17.03 extremam famem  
(extremam famem sustentarent)
- 7.17.03 superioribus victoriis  
(populi romani majestate et superioribus victoriis indigna)
- 7.17.05 complures annos  
(sic se complures annos illo imperante meruisse)
- 7.17.05 infecta re  
(numquam infecta re discederent)
- 7.18.03 artiores silvas  
(impedimentaue sua in artiores silvas abdiderunt)
- 7.20.08 romanos milites  
(audite romanos milites)
- 7.22.04 cotidianus agger  
(quantum has cotidianus agger expresserat)
- 7.23.05 alternis trabibus  
(opus deforme non est alternis trabibus ac saxis)
- 7.23.05 perpetuis trabibus  
(perpetuis trabibus)
- 7.24.01 adsiduis imbribus  
(luto frigore et adsiduis imbribus tardarentur)
- 7.24.01 continenti labore  
(continenti labore omnia haec superaverunt)
- 7.26.03 communes liberos  
(se et communes liberos hostibus ad supplicium dederent)
- 7.28.02 aequum locum  
(neminem in aequum locum sese demittere)
- 7.28.02 continenti impetu  
(armis ultimas oppidi partes continenti impetu petiverunt)
- 7.28.03 angusto exitu  
(angusto exitu portarum)
- 7.28.04 cenabensi caede  
(et cenabensi caede et labore operis)
- 7.29.06 reliquis gallis  
(ab reliquis gallis)

- 7.31.02 idoneos homines  
(huic rei idoneos homines deligebat)
- 7.32.01 complures dies  
(caesar avarici complures dies commoratus)
- 7.32.02 necessario tempore  
(ut maxime necessario tempore civitati subveniat)
- 7.32.04 antiquissima familia  
(adulescentem alterum cotum antiquissima familia natum)
- 7.35.02 silvestri loco  
(silvestri loco castris positus)
- 7.36.01 altissimo monte  
(in altissimo monte omnes aditus difficiles)
- 7.36.03 horribilem speciem  
(horribilem speciem praebat)
- 7.36.04 equestri proelio  
(equestri proelio interjectis sagittariis)
- 7.36.07 majoribus castris  
(a majoribus castris ad minora perduxit)
- 7.38.05 media caede  
( ex media caede fugisse)
- 7.39.01 humili loco  
(ex humili loco ad summam dignitatem)
- 7.40.04 necessario tempore  
(ne necessario tempore itineris labore permoveantur)
- 7.40.07 extrema fortuna  
(nefas est etiam in extrema fortuna deserere patronos)
- 7.41.04 posterum diem  
(in posterum diem)
- 7.44.01 minora castra  
(in minora castra operis perspiciendi causa)
- 7.44.01 superioribus diebus  
(qui superioribus diebus vix praec multitudinem cerni poterat)
- 7.45.07 majoribus castris  
(ex majoribus castris in minora traducit)
- 7.45.10 dextra parte  
(ab dextra parte)
- 7.46.03 grandibus saxis

(ex grandibus saxis sex pedum murum)

7.46.03 superiorem partem  
(superiorem partem collis)

7.46.03 densissimis castris  
(usque ad murum oppidi densissimis castris compleverant)

7.47.03 superiorum temporum  
(et hostium fuga et superiorum temporum secundis proeliis)

7.47.03 secundis proeliis  
(superiorum temporum secundis proeliis)

7.47.04 repentino tumultu  
(repentino tumultu perterriti)

7.47.07 avaricensibus praemiis  
(dixisse constabat excitari se avaricensibus praemiis)

7.49.01 iniquo loco  
(iniquo loco pugnari)

7.49.01 minoribus castris  
(quem minoribus castris praesidio reliquerat)

7.49.01 infimo colle  
(sub infimo colle)

7.49.01 dextro latere  
(sub infimo colle ab dextro latere hostium)

7.50.01 dextra parte  
(ab dextra parte)

7.50.05 medios hostes  
(simul in medios hostes inrupit)

7.51.01 aequiore loco  
(paulo aequiore loco constiterat)

7.52.02 exploratam victoriam  
(exploratam victoriam dimisisset)

7.53.01 idoneo loco  
(aciemque idoneo loco constituit)

7.53.02 aequum locum  
(in aequum locum descenderet)

7.53.02 equestri proelio  
(levi facto equestri proelio atque eo secundo)

7.54.04 pristinum statum  
(non solum in pristinum statum redissent)



- 7.57.03    singularē scientiam  
(propter singularē scientiam rei militaris)
- 7.58.05    superioribus diebus  
(refecto ponte quem superioribus diebus hostes resciderant)
- 7.58.05    secundo flumine  
(et secundo flumine ad luteciam iter facere coepit)
- 7.60.01    secundo flumine  
(secundo flumine silentio progredi)
- 7.61.03    adverso flumine  
(et magnum ire agmen adverso flumine)
- 7.62.02    secundissimorum proeliorum  
(tot secundissimorum proeliorum memoriā retinerent)
- 7.62.03    dextro cornu  
(ab dextro cornu )
- 7.62.06    sinistro cornu  
(quae in sinistro cornu gererentur)
- 7.64.07    clandestinis nuntiis  
(nihilominus clandestinis nuntiis legationibusque)
- 7.64.07    superiore bello  
(a superiore bello)
- 7.65.04    superioribus annis  
(civitates quas superioribus annis pacaverat)
- 7.65.05    idoneis equis  
(minus idoneis equis utebantur)
- 7.66.04    reliqui temporis  
(ad reliqui temporis pacem atque otium parum profici)
- 7.67.05    dextro latere  
(ab dextro latere)
- 7.67.05    pedestribus copiis  
(flumen ubi vercingetorix cum pedestribus copiis consederat)
- 7.67.07    nobilissimi haedui  
(tres nobilissimi haedui capti)
- 7.67.07    pedestribus copiis  
(qui post defectionem litavici pedestribus copiis praefuerat)
- 7.69.05    orientem solem  
(ad orientem solem spectabat)

- 7.69.07 opportunis locis  
(castra opportunis locis posita erant)
- 7.70.01 equestre proelium  
(fit equestre proelium in ea planitie)
- 7.70.03 angustioribus portis  
(angustioribus portis relictis)
- 7.72.03 demissis locis  
(campestribus ac demissis locis)
- 7.73.02 minore numero  
(minore numero militum munitiones defendi)
- 7.73.02 perpetuae fossae  
(perpetuae fossae quinos pedes altae)
- 7.73.04 acutissimis vallis  
(se ipsi acutissimis vallis induebant)
- 7.73.07 infimo solo  
(stabiliendi causa singuli ab infimo solo pedes terra exculcabantur)
- 7.74.01 exteriorem hostem  
(contra exteriorem hostem)
- 7.76.01 superioribus annis  
(superioribus annis erat usus)
- 7.76.02 universae galliae  
(tanta tamen universae galliae consensio fuit)
- 7.76.06 ancipiti proelio  
(sustineri posse arbitraretur praesertim ancipiti proelio )
- 7.77.16 finitimam galliam  
(respicite finitimam galliam)
- 7.80.02 intentis animis  
(omnes milites intentis animis proventum pugnae exspectabant)
- 7.81.04 superioribus diebus  
(nostri ut superioribus diebus suis cuique erat)
- 7.81.06 ulterioribus castellis  
(ex ulterioribus castellis deductos)
- 7.82.02 superioribus castris  
(ex superioribus castris eruptione circumvenirentur)
- 7.83.01 superiorum castrorum  
(superiorum castrorum situs munitionesque)
- 7.83.02 iniquo loco

(paene iniquo loco et leviter declivi)

7.83.07 nocturno labore  
(militisque ex nocturno labore sese reficere jussit)

7.85.01 idoneum locum  
(caesar idoneum locum nactus)

7.86.04 campestribus locis  
(desperatis campestribus locis propter magnitudinem munitionum)

7.88.07 media nocte  
(de media nocte missus equitatus)

7.88.07 novissimum agmen  
(equitatus novissimum agmen consequitur)

## ANNEXE 2

## LES GROUPES DECREISSANTS COMPORTANT UN NOM SUIVI D'UN ADJECTIF

- 1.03.05 dumnorigi haeduo  
(dumnorigi haeduo fratri diviciaci)
- 1.05.04 agrum noricum  
(in agrum noricum transierant)
- 1.09.02 dummorigem haeduum  
(legatos ad dummorigem haeduum miltunt)
- 1.12.06 civitatis helvetiae  
(pars civitatis helvetiae)
- 1.30.04 diem certam  
(concilium totius galliae in diem certam indicere)
- 1.32.03 diviciacus haeduus  
(idem diviciacus haeduus respondit)
- 1.40.09 homines barbaros  
( contra homines barbaros atque imperitos)
- 1.42.06 cohortis praetoriae  
( in cohortis praetoriae loco)
- 1.47.03 hominibus feris  
(hominibus feris objecturum existimabat)
- 1.47.04 linguae gallicae  
(propter linguae gallicae scientiam)
- 2.01.01 populum romanum  
(contra populum romanum conjurare)
- 2.03.02 populum romanum  
(contra populum romanum omnino conjurasse)
- 2.05.02 diviciacum haeduum  
(diviciacum haeduum)
- 2.13.02 populum romanum  
(contra populum romanum armis contendere)
- 2.14.02 civitatis haeduae  
(in fide atque amicitia civitatis haeduae fuisse)
- 2.22.02 eventus varii  
(rerum iniquitate fortunae quoque eventus varii sequebantur)
- 2.31.02 ope divina

(sine ope divina bellum gerere)

2.33.04 viris fortibus  
(a viris fortibus)

2.35.03 civitates propinuae  
(quaeque civitates propinuae his locis erant)

3.05.02 consilii magni  
(tribunus militum vir et consilii magni et virtutis)

3.09.04 navigationem impeditam  
(navigationem impeditam propter inscientiam)

4.20.03 oram maritimam  
(praeter oram maritimam )

4.21.01 navi longa  
(cum navi longa)

5.02.04 legionibus expeditis  
(cum legionibus expeditis quattuor)

5.06.01 dumnorix haedus  
(erat una cum ceteris dumnorix haedus de quo)

5.07.01 civitati haeduae  
(tantum civitati haeduae dignitatis tribuebat)

5.09.01 litore molli  
(in litore molli atque aperto)

5.26.02 indutiomari treveri  
(indutiomari treveri nuntiis impulsis)

5.36.03 cotta saucio  
(ille cum cotta saucio communicat)

5.48.03 equitibus gallis  
(ex equitibus gallis)

5.54.04 homines barbaros  
(tantum apud homines barbaros valuit)

5.54.04 populum romanum  
(veterem ac perpetuam erga populum romanum fide)

5.58.02 consuetudine cotidiana  
(ex consuetudine cotidiana)

6.05.06 legionibus expeditis  
(proficisci jubet ipse cum legionibus expeditis quinque in menapios)

6.13.04 sacrificia publica  
(sacrificia publica ac privata procurant)

- 6.13.05 controversiis publicis  
(de omnibus controversiis publicis privatisque constituunt)
- 6.32.05 munitiones integrae  
(superioris anni munitiones integrae manebant)
- 7.18.03 loco edito  
(abdiderunt copias omnes in loco edito atque aperto)
- 7.19.04 virorum fortium  
(virorum fortium morte)
- 7.25.02 latere dextro  
(ab latere dextro trajectus)
- 7.31.02 oratione subdola  
(aut oratione subdola aut amicitia)
- 7.32.03 potestatem annuam  
(regiam potestatem annuam obtinere)
- 7.36.05 pabulatione libera  
(pabulatione libera prohibitori hostes videbantur)
- 7.37.01 convictolitavis haedus  
(convictolitavis haedus cui magistratum...)
- 7.39.01 eporedorix haedus  
(eporedorix haedus summo loco natus)
- 7.55.02 pecuniam publicam  
(frumentum pecuniam publicam suorum atque exercitus)
- 7.57.03 camulogeno aulercio  
(summa imperii traditur camulogeno aulercio qui ...)
- 7.69.01 colle summo  
(erat oppidum alesia in colle summo)
- 7.76.04 vercassivellauno arverno  
(vercassivellauno arverno consobrino)
- 7.83.06 arvernum unum  
(arvernum unum)
- 7.88.04 vercassivellaunus arvernus  
(vercassivellaunus arvernus)